



## Conseil économique et social

Distr. générale  
17 novembre 2015  
Français  
Original : anglais

---

### Commission de la condition de la femme

#### Soixantième session

14-24 mars 2016

#### Suite donnée à la Quatrième Conférence mondiale sur les femmes et à la vingt-troisième session

#### extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée

« Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes,  
développement et paix pour le XXI<sup>e</sup> siècle »

### Déclaration présentée par Hydroaid, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social\*

Le Secrétaire général a reçu la déclaration ci-après, dont le texte est distribué conformément aux paragraphes 36 et 37 de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social.

---

\* La version originale de la présente déclaration n'a pas été revue par les services d'édition.



## Déclaration

Depuis 2001, Hydroaid œuvre au transfert des connaissances techniques relatives à la gestion durable des ressources en eau aux pays en développement ou émergents. Cependant, notre objectif de contribuer au développement durable ne se limite pas à la formation technique. Notre approche envisage un certain nombre d'éléments clefs en matière de durabilité, notamment la coopération, l'intégration et l'égalité des sexes.

En ciblant les bénéficiaires, nous adoptons une vision constructive sur le long terme. Celle-ci permet aux hommes et aux femmes de renforcer leurs compétences individuelles et professionnelles et, en définitive, d'influencer leur communauté et leur cadre de vie. Dès lors, la transmission de savoir-faire confère une véritable valeur ajoutée au renforcement des capacités des personnes formées, car elle devient pour elles un outil d'émancipation et d'autonomisation dans leur pays d'origine. L'éducation et la formation professionnelle, par exemple, se sont révélées être des facteurs efficaces en faveur non seulement de l'égalité des sexes, mais aussi des perspectives économiques. En effet, des études démontrent qu'un taux d'emploi plus élevé et décent chez les femmes et les filles parmi la main-d'œuvre d'un pays peut augmenter de façon considérable son produit intérieur brut. Comme il en a été question ces derniers jours lors du Forum du tiers monde sur le développement économique local à Turin, en présence du Secrétaire général des Nations Unies Ban Ki-moon, les personnes en tant qu'individus, notamment les membres de groupes marginalisés comme les femmes, se situent au centre du développement économique local. Étant donné que la croissance économique crée des discriminations et des contradictions, la voie à suivre afin de réaliser davantage de progrès est celle des innovations et de l'ouverture d'esprit sur la durabilité. De plus, ces éléments, qui sont nécessaires pour réconcilier la croissance économique et l'égalité, peuvent uniquement être générés par des personnes qui ont le sentiment d'appartenir à une communauté plus vaste et interdépendante.

En ce qui concerne Hydroaid, ce processus est mené au moyen d'une formation technique qui tient à la fois compte des besoins locaux et des groupes les plus vulnérables. Les cours et les activités sont gratuits pour les bénéficiaires. Grâce à l'utilisation des technologies de l'enseignement à distance, ils sont destinés à un grand nombre de groupes cibles. Enfin, une importance particulière est accordée aux candidatures féminines.

Ces dernières années, nous avons augmenté le taux de participation des femmes à nos formations et nous sommes déterminés à l'accroître davantage. La participation des femmes au domaine de l'enseignement et de la formation leur permet non seulement d'acquérir de précieux outils de connaissances, mais aussi d'élargir le champ de leurs débouchés. Plus précisément, favoriser l'accès des femmes aux technologies de l'information et des communications est un moteur essentiel pour leur autonomisation. Ce n'est qu'en garantissant ce type de possibilités et en encourageant une « culture d'égalité entre les sexes » que la « durabilité sociale » est envisageable, à savoir la capacité à atteindre un niveau de bien-être de l'être humain réparti de manière proportionnelle entre les classes sociales et les sexes.

Ayant pour idée d'étendre les avantages du transfert des connaissances à des communautés entières via une action de diffusion menées par les bénéficiaires

formés, Hydroaid soutient un modèle de développement en faveur d'une gestion intégrée et inclusive des ressources en eau. Les femmes peuvent devenir les actrices principales de ce processus primordial en raison de leur rôle traditionnel dans la gestion des ressources en eau, ainsi que dans le modèle relationnel de la société et dans l'éducation des générations futures. C'est la raison pour laquelle il est essentiel de faciliter l'accès des femmes au processus d'élaboration des politiques ayant une incidence sur leur cadre de vie, notamment sur les ressources naturelles locales, les questions liées aux changements climatiques et, en particulier, l'accès à l'eau et à l'assainissement.

Est-il possible de parler de développement socialement durable dans des pays où subsistent des distinctions entre les sexes? Quelles ressources culturelles pourrions-nous léguer aux générations futures concernant la lutte contre la discrimination?

Dans le monde d'aujourd'hui, une femme sur trois est victime violences psychologiques et sexuelles. Toutefois, dans beaucoup trop de sociétés, la femme est considérée comme un objet ou un instrument permettant de répondre à des besoins physiques et matériels et risque d'être prise au piège dans la dynamique de l'exploitation et de l'oppression. Ce mécanisme commence avec l'image que les femmes ont d'elles-mêmes et qui influence leur capacité à réagir aux contraintes. À cet égard, l'accès à l'information, à la formation et aux processus participatifs n'est pas seulement un moyen de contribuer au développement en matière d'élimination de la pauvreté et d'augmentation du niveau de vie, mais il encourage également une prise de conscience et une meilleure estime de soi parmi les femmes. C'est cet épanouissement personnel qui peut les amener à jouer un rôle plus important dans la société en occupant des positions sociales nouvelles et variées, en réagissant mieux face aux pressions et en défendant leur dignité. Le long de ce chemin de conscience, les femmes finiront par se considérer comme une ressource précieuse, un trésor qui doit être protégé. La réalisation de cet objectif dépend inévitablement de l'utilisation active des outils de connaissance transmis et du renforcement des capacités des femmes. En mettant en œuvre leurs savoir-faire, les femmes parviendront à reconnaître et à interpréter la valeur de leur contribution à leur communauté et leur environnement.

Dès lors, l'augmentation des compétences individuelles et professionnelles des femmes peut devenir un atout majeur pour faciliter le processus de leur émancipation. Le véritable changement consiste à sensibiliser la population à la problématique hommes-femmes et à encourager une ouverture d'esprit sur un mode de pensée qui permet de surmonter les inégalités. Une fois le changement initié, les effets positifs sur les niveaux politique, social et économique du pays suivront naturellement.

Un grand nombre de nos activités de formation se déroulent dans des endroits où le pourcentage de victimes de violences figure parmi les plus élevés. Il s'agit plus particulièrement des régions de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Asie du Sud-Est où le pourcentage de femmes victimes de violences atteint respectivement 36,6 %, 37 % et 37,7 %.

Bien que des progrès en faveur de l'égalité des sexes et de l'autonomisation des femmes aient été accomplis dans le cadre des objectifs du Millénaire pour le développement (notamment l'égalité d'accès à l'enseignement primaire pour les filles et les garçons), la violence à l'égard des femmes et des filles demeure l'une

des violations des droits de l'homme les plus graves et il reste encore beaucoup de travail à accomplir à ce sujet. Grâce au cinquième objectif de développement durable, les engagements en faveur de l'amélioration de la condition des femmes ont été réitérés. Conformément à ces principes, Hydroaid mettra tout en œuvre pour continuer à améliorer la situation sociale des femmes.

---